



Број: I-НМ-1-21/16
Дана: 27.05.2016.
НОВИ САД

Покрајински заштитник грађана-омбудсман, у складу са чланом 42 став 2 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинском заштитнику грађана –омбудсману ("Службени лист АПВ број 37/2014, 40/2014 и 54/2014), у поступку покренутом по притужби С. О. из Ђ. у вези са остваривањем права русинске националне мањине, начелнику Општинске управе општине Жабаљ упућује следеће

МИШЉЕЊЕ

- **Правилником о унутрашњој организацији и систематизацији радних места у Општинској управи („Службени лист општине Жабаљ“ бр. 20/2013-пречишћен текст, 13/2014, 14/2014, 21/2014, 4/2015, 6/2015, 9/2015, 13/2015, 16/2015, 18/2015, 25/2015, 2/16, 7/16 и 15/2016) ни за једно радно место није прописан услов познавања русинског језика, иако је исти у службеној употреби на територији Општине Жабаљ;**
- **Покрајински заштитник грађана-омбудсман сматра да је упутно извршити анализу радних места у Правилнику и утврдити на којим радним местима се комуникација са грађанима обавља као редован посао, односно на којим радним местима запослени воде управне поступке и прописати за исте у одговарајућем броју, као посебан услов, познавање језика националне мањине који је у службеној употреби;**
- **Ово Мишљење објавиће се на интернет презентацији Покрајинског заштитника грађана- омбудсмана.**

Образложење

Покрајински заштитник грађана-омбудсман примио притужбу С.О. из Ђ. Подносиатељка притужбе истиче да општинска управа нема у сталном радном односу матичара који влада русинским језиком, иако је русински језик у службеној употреби у општини Жабаљ. Она је засновала радни однос на одређено време до повратка одсутне запослене која је на породилском одсуству. Наводи да је основну школу похађала на русинском језику те да влада русинским језиком, истичући да испуњава и друге услове прописане правилником о систематизацији радних места и да је положила стручни испит за матичара. Подносиатељка



притужбе указује на потребу да матичар влада језиком који је у службеној употреби на територији општине што и грађани очекују, а као доказ томе је навела венчање које је било заказано за мај месец, где су младенци изричито захтевали да се чин венчања обави на русинском језику.

Покрајински омбудсман се обратио Општинској управи општине Жабаљ захтевом за изјашњење о наводима из притужбе. У изјашњењу се наводи да је О.С. засновала радни однос на одређено време у Општинској управи Жабаљ ради замене одсутне раднице за матично подручје Госпођинци. Дана 15.04.2016. године радни однос јој је престао јер је престао основ због кога је заснован. Истиче се да за матично подручје Ђурђево послове матичара од 2005. године обавља И.Ч. из Ђурђево, на чији рад није било примедбе ни притужби од стране припадника русинске националне мањине у вези са коришћењем русинског језика и писма. Запослена је на породилском одсуству, и тренутно у насељеном месту Ђурђево нико не обавља послове матичара већ се послови организују тако што матичар матичног подручја Жабаљ одлази у Ђурђево. Иако постоји потреба за заснивањем радног односа на одређено време због замене одсутне матичарке, то је тренутно немогуће јер је управни инспектор утврдио обавезу смањења броја извршилаца на одређено време, наводи се у изјашњењу.

Уставом РС (“Сл. гласник РС”, бр. 98/2006) је прописано да се при запошљавању у државним органима, јавним службама, органима аутономне покрајине и јединицама локалне самоуправе води рачуна о националном саставу становништва и одговарајућој заступљености припадника националних мањина.

Закон о заштити права и слобода националних мањина (“Сл. лист СРЈ”, бр. 11/2002, “Сл. лист СЦГ”, бр. 1/2003-Уставна повеља и “Сл. гласник РС”, бр. 72/2009-др. Закон) у члану 21. прописује да се приликом запошљавања у јавним службама води рачуна о националном саставу становништва, одговарајућој заступљености и о познавању језика који се говори на подручју органа или службе.

Законом о службеној употреби језика и писама („Сл. гласник РС“, бр. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/2005 - др. закон и 30/2010) прописано је да се службеном употребом језика и писама сматра употреба језика и писама у раду: државних органа, органа аутономних покрајина, градова и општина (у даљем тексту: органи), установа, предузећа и других организација кад врше јавна овлашћења (у даљем тексту: организације које врше јавна овлашћења)..

Покрајински омбудсман налази да у конкретном случају О.С. актом или радњом Општинске управе нису повређена права која јој припадају по законима којима се уређује положај запослених у органима јединице локалне самоуправе. Упркос томе, Омбудсман је става да је упутно извршити анализу радних места у Правилнику о унутрашњој организацији и систематизацији радних места у Општинској управи и утврдити на којим радним местима се комуникација са грађанима обавља као редован посао, односно на којим радним местима запослени воде управне поступке и прописати за исте у одговарајућем броју, као посебан



услов, познавање језика националне мањине који је у службеној употреби. Неопходно је уредити и потребан ниво знања језика националне мањине за одређено радно место, доказе којим се то знање потврђује односно поступак и начин провере знања језика.

Покрајински заштитник грађана-омбудсман сматра да је прописивање знања језика националних мањина који су у службеној употреби изузетно подобан механизам којим се истовремено унапређује сразмерна заступљеност припадника националних мањина у структури запослених и обезбеђује право припадника националних мањина на службену употребу матерњег језика.

Имајући у виду наведено, заузет је став као у овом Мишљењу.

**ЗАМЕНИЦА ПОКРАЈИНСКОГ
ОМБУДСМАНА**

Ева Вукашиновић